

# Dischi – Discos de Polimento

## Centro Metálico e Centro de Silicone

### INSTRUÇÕES DE USO:

**DESCRIÇÃO:** Disco de poliéster com abrasivo em quatro granulações: grossa (disco roxo), média (disco azul), fina (disco verde) e extrafina (disco rosa). Os discos são disponíveis em dois tamanhos: 12 mm e 14 mm de diâmetro. Há dois sistemas de encaixe no disco no mandril: pop on (centro metálico) ou snap on (centro de silicone).

**COMPOSIÇÃO:** Discos de polimento: poliéster com abrasivos de alumina (óxido de alumínio); Mandril: aço inoxidável.

**INDICAÇÃO:** O disco para polimento é indicado dar acabamento e polimento em restaurações de resina composta.

**MODO DE USO:** Encaixe o disco para polimento no mandril e esse conjunto deve ser encaixado em uma caneta de baixa rotação com velocidade de até 8.000 rpm. O disco para polimento deve ser usado com leve pressão manual sobre a superfície a ser polida. Deve-se utilizar o disco na sequência de acordo com a granulação (da maior para a menor granulação): roxo, azul, verde e rosa.

**CONDIÇÕES DE MANIPULAÇÃO:** O fabricante recomenda uso único para o disco de polimento e não deve ser esterilizado. Produto pronto para uso. O mandril deve ser submetido aos processos de limpeza, desinfecção e esterilização a cada uso.

**LIMPEZA:** A remoção de sujidades do mandril deve ser feita com uso de detergente enzimático (mínimo de três enzimas) com diluição conforme orientação do fabricante. A limpeza pode ser feita de forma manual ou de forma mecânica em cuba ultrassônica. Após a lavagem do mandril, deve ser feito o enxágue

com água abundante para remover quaisquer sujidades e/ou resíduos do detergente. Realize a inspeção visual e se for observado algum remanescente de sujidade, repita o processo de limpeza.

**DESINFECÇÃO:** Mantenha o mandril imerso em ácido peracético a 0,2% durante dez minutos.

**ESTERILIZAÇÃO:** Seque o mandril com pano limpo e seco. Armazene o material em embalagem adequada para esterilização. A esterilização deve ser feita por autoclave com temperatura de 121°C a 135°C, de acordo com as recomendações do fabricante da autoclave.

**DESCARTE:** O descarte dos discos de polimento e do mandril deve ser feito conforme a legislação ambiental local vigente.

**ADVERTÊNCIAS:** O fabricante recomenda uso único para os discos de polimento. O mandril deve ser esterilizado antes do uso. O disco deve ser usado em velocidade de até 8.000 rpm. É necessário seguir a sequência de uso dos discos: roxo, azul, verde e rosa. Produto para uso profissional.

**PRECAUÇÕES:** O profissional deve estar com EPI e o paciente com óculos de proteção durante o uso do produto. Antes de acionar a baixa rotação, certifique-se que o disco para polimento está encaixado de forma adequada no contra ângulo. Não encoste o mandril nas paredes internas da autoclave.

**ARMAZENAMENTO:** Armazene e transporte os produtos em sua embalagem original, fechada, em local limpo, seco e ao abrigo da luz direta.

**VALIDADE:** 5 anos.



**Uso odontológico**  
Odontologic use  
Uso odontológico



**Serviço de atendimento ao profissional**  
Technical support  
Servicio post-venta al profesional  
indusbello@indusbello.com.br  
www.indusbello.com.br



**Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.**  
CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: William Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira

Rev 00 - 27.11.2023 | Cód 321510880016  
ANVISA: 80213420068

# Dischi – Polishing Disks

## *Metal connector and Silicon connector*

### INSTRUCTIONS FOR USE:

**DESCRIPTION:** Polyester disc with abrasive in four grits: coarse (purple disc), medium (blue disc), fine (green disc), and extra-fine (pink disc). The discs are available in two sizes: 12 mm and 14 mm in diameter. There are two attachment systems on the disc on the mandrel: pop-on (metal center) or snap-on (silicone center).

**COMPOSITION:** Polishing discs: polyester with alumina abrasives (aluminum oxide); Mandrel: stainless steel.

**INDICATION:** The polishing disc is indicated for finishing and polishing composite resin restorations.

**INSTRUCTIONS FOR USE:** Attach the polishing disc to the mandrel, and this assembly should be fitted into a low-speed handpiece with a speed of up to 8,000 rpm. The polishing disc should be used with gentle manual pressure on the surface to be polished. The disc should be used in sequence according to the grit (from the highest to the lowest grit): purple, blue, green, and pink.

**HANDLING CONDITIONS:** The manufacturer recommends single-use for the polishing disc and it should not be sterilized. Ready for use. The mandrel should undergo cleaning, disinfection, and sterilization processes after each use.

**CLEANING:** Dirt on the mandrel should be removed using enzymatic detergent (minimum of three enzymes) with dilution as per the manufacturer's instructions. Cleaning can be done manually or mechanically in an ultrasonic bath. After washing the mandrel, rinse it thoroughly with abundant water to

remove any dirt and/or detergent residues. Perform visual inspection, and if any dirt residue is observed, repeat the cleaning process.

**DISINFECTION:** Keep the mandrel immersed in 0.2% peracetic acid for ten minutes.

**STERILIZATION:** Dry the mandrel with a clean, dry cloth. Store the material in suitable packaging for sterilization. Sterilization should be done by autoclave at a temperature of 121°C to 135°C, according to the autoclave manufacturer's recommendations.

**DISPOSAL:** Discard polishing discs and mandrels in accordance with local environmental regulations.

**WARNINGS:** The manufacturer recommends single-use for polishing discs. The mandrel should be sterilized before use. The disc should be used at a speed of up to 8,000 rpm. It is necessary to follow the sequence of disc use: purple, blue, green, and pink. Product for professional use.

**PRECAUTIONS:** The professional should wear personal protective equipment (PPE), and the patient should wear protective glasses during product use. Before activating low speed, ensure that the polishing disc is properly fitted in the contra-angle. Do not touch the mandrel to the inner walls of the autoclave.

**STORAGE:** Store and transport the products in their original, closed packaging in a clean, dry place, protected from direct light.

**VALIDITY:** 5 years.



**Uso odontológico**  
Odontologic use  
Uso odontológico



**Serviço de atendimento ao profissional**  
Technical support

Servicio post-venta al profesional  
indusbello@indusbello.com.br  
www.indusbello.com.br



**Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.**

CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Klugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: William Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira

Rev 00 - 27.11.2023 | Cód 321510880016  
ANVISA: 80213420068

# Dischi – Discos de Pulido

## Centro de Metálico y Centro de silicona

### INSTRUCCIONES DE USO:

**DESCRIPCIÓN:** Disco de poliéster con abrasivo en cuatro granulaciones: gruesa (disco morado), media (disco azul), fina (disco verde) y extrafina (disco rosa). Los discos están disponibles en dos tamaños: 12 mm y 14 mm de diámetro. Hay dos sistemas de fijación en el disco en el mandril: pop on (centro metálico) o snap on (centro de silicona).

**COMPOSICIÓN:** Discos de pulido: poliéster con abrasivos de alúmina (óxido de aluminio); Mandril: acero inoxidable.

**INDICACIÓN:** El disco para pulir está indicado para dar acabado y pulido en restauraciones de resina compuesta.

**MODO DE USO:** Inserte el disco para pulir en el mandril y este conjunto debe ser insertado en un lápiz de baja rotación con una velocidad de hasta 8,000 rpm. El disco para pulir debe usarse con una ligera presión manual sobre la superficie a pulir. Debe utilizar el disco en la secuencia según la granulación (de mayor a menor granulación): morado, azul, verde y rosa.

**CONDICIONES DE MANIPULACIÓN:** El fabricante recomienda el uso único para el disco de pulido y no debe esterilizarse. Producto listo para usar. El mandril debe someterse a los procesos de limpieza, desinfección y esterilización después de cada uso.

**LIMPIEZA:** La eliminación de suciedad del mandril debe hacerse con detergente enzimático (mínimo de tres enzimas) con dilución según las instrucciones del fabricante. La limpieza se puede realizar de forma manual o de forma mecánica en un baño ultrasónico. Después del lavado del mandril, enjuague con agua abundante para eliminar cualquier suciedad y/o residuo del detergente. Realice una inspección visual y, si se observa algún

residuo de suciedad, repita el proceso de limpieza.

**DESINFECCIÓN:** Mantenga el mandril sumergido en ácido peracético al 0,2% durante diez minutos.

**ESTERILIZACIÓN:** Seque el mandril con un paño limpio y seco. Almacene el material en un envase adecuado para la esterilización. La esterilización debe realizarse mediante autoclave a una temperatura de 121°C a 135°C, según las recomendaciones del fabricante de la autoclave.

**DESECHO:** La eliminación de los discos de pulido y del mandril debe realizarse según la legislación ambiental local vigente.

**ADVERTENCIAS:** El fabricante recomienda el uso único para los discos de pulido. El mandril debe esterilizarse antes del uso. El disco debe usarse a una velocidad de hasta 8,000 rpm. Es necesario seguir la secuencia de uso de los discos: morado, azul, verde y rosa. Producto para uso profesional.

**PRECAUCIONES:** El profesional debe usar equipo de protección personal y el paciente debe usar gafas de protección durante el uso del producto. Antes de activar la baja rotación, asegúrese de que el disco para pulir esté encajado adecuadamente en el contraángulo. No toque el mandril en las paredes internas de la autoclave.

**ALMACENAMIENTO:** Almacene y transporte los productos en su embalaje original, cerrado, en un lugar limpio, seco y protegido de la luz directa.

**VALIDEZ:** 5 años.



**Uso odontológico**  
Odontologic use  
Uso odontológico



**Serviço de atendimento ao profissional**  
Technical support

Serviço post-venta al profesional  
indusbello@indusbello.com.br  
www.indusbello.com.br



**Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.**

CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Klugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: William Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira

Rev 00 - 27.11.2023 | Cód 321510880016  
ANVISA: 80213420068